

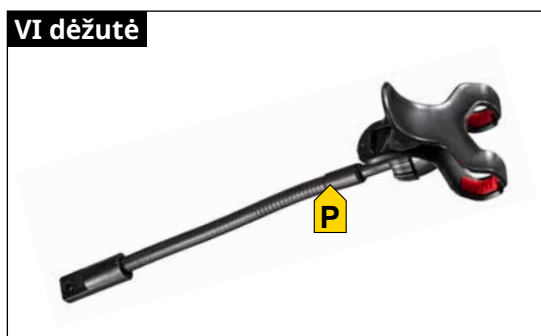
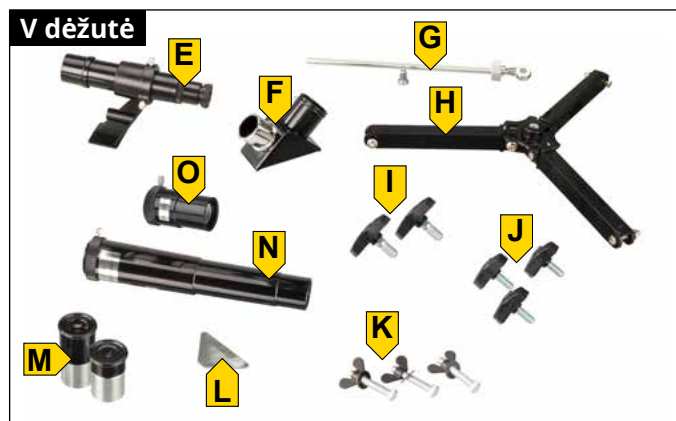
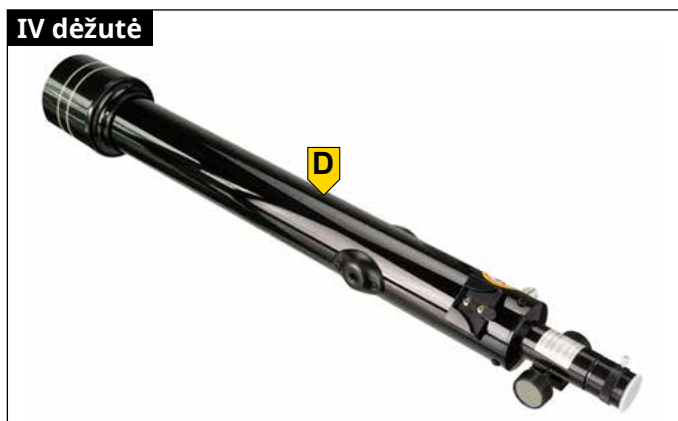
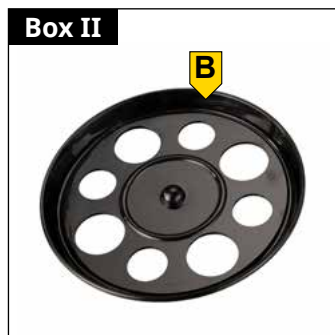
## SKYLUX 60/700 AZ

Refraktoriaus teleskopas  
su azimutiniu laikikliu

Art. Nr. 961876100000



# PAV. 1



PAV. 2



# INHALT

<b>FEATURES</b>	<b>5</b>
<b>ABOUT THIS INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>5</b>
<b>GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS</b>	<b>5</b>
<b>SCOPE OF DELIVERY (FIG. 1)</b>	<b>6</b>
<b>PARTS LIST (FIG. 2)</b>	<b>6</b>
<b>A   SETTING UP THE TRIPOD AND MOUNTING THE ACCESSORY TRAY</b>	<b>6</b>
<b>B   FASTENING THE TELESCOPE IN THE MOUNT AND ALIGNING IT</b>	<b>7</b>
<b>C   ATTACHING ACCESSORIES FOR VISUAL OBSERVATION</b>	<b>7</b>
<b>D   FIRST OBSERVATION</b>	<b>8</b>
<b>E   ATTACHING OPTIONAL ACCESSORIES</b>	<b>8</b>
<b>F   MOUNTING THE SMARTPHONE HOLDER</b>	<b>8</b>
<b>G   ASTRO SOFTWARE</b>	<b>9</b>
<b>H   POSSIBLE OBSERVATION OBJECTS</b>	<b>9</b>
<b>CLEANING &amp; MAINTENANCE</b>	<b>10</b>
<b>STORAGE</b>	<b>10</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>10</b>
<b>TECHNICAL DATA</b>	<b>10</b>
<b>DISPOSAL</b>	<b>11</b>
<b>WARRANTY</b>	<b>11</b>

## ATSPAUDAS

Bresser GmbH  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Vokietija  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

Dėl garantijos pretenzijų ar paslaugų užklausų ieškokite šios dokumentacijos pastabose "Garantija" ir "Paslauga".  
Prašome jūsų supratimo, kad neprašytos grąžos negalima apdoroti.  
Klaidos ir techniniai pakeitimai rezervuoti.

© 2023 Bresser GmbH. Visos teisės saugomos.

Norint atkurti šiuos dokumentus, taip pat išrašus - bet kokia forma (pvz., fotokopija, spauda ir kt.), taip pat naudoti ir platinti elektroninėmis sistemomis (pvz., vaizdo failais, interneto svetaine ir kt.), reikalingas išankstinis rašytinis gamintojo sutikimas.  
Atitinkamų bendrovių pavadinimai ir prekių pavadinimai, naudojami šioje dokumentacijoje, paprastai yra saugomi Vokietijos, Europos Sąjungos ir (arba) kitų šalių prekybos, prekių ženklų ir (arba) patentų teisės aktais.

### GALIOJIMO PASTABA

Ši dokumentacija galioja produktams, turintiems šiuos dalių numerius: 9618761000000

**Versija:** 0323

**Apibūdinimas:** Manual\_9618761000000\_Skylux-60-700-AZ\_It\_BRESSER\_v032023a

Prašydami paslaugos, visada turėkite šią informaciją.

## SAVYBĖS

- Achromatinis refraktorius su stiklo lęšių sistema
- Azimutinis laikiklis su smulkiu reguliavimu
- Reguliuojamo aukščio trikojo su priedų dėklu
- Įtraukti 2 okuliarai
- Įtrauktas 3x Barlow objektyvas
- "Zenith" veidrodis
- Išmaniojo telefono laikiklis su sulenkia pakaba
- Iki 525x padidinimas su pridedamais priedais

## APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

### PASTABA

Ši naudojimo instrukcija turi būti laikoma neatskiriama prietaiso dalimi.

Prieš naudodamiesi šiuo prietaisu, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir naudojimo instrukcijas. Laikykite šią naudojimo instrukciją saugioje vietoje ateityje. Jei prietaisas parduodamas arba perduodamas, naudojimo instrukcija turi būti perduota naujam produkto savininkui/naudotojui.

## BENDRIEJI SAUGOS NURODYMAI

### ⚠️ AKLUMO PAVOJUS!

- Niekada nežiūrėkite tiesiai į saulę ar šalia jos naudodami šį prietaisą be tinkamo saulės filtro! Tiesioginiai saulės spinduliai per kelias sekundes sukels rimtą žalą jūsų akims ar net aklumą.
- Stebėdami saulę, išimkite ieškiklio sritį ir prieš stebėdami įdėkite tik tiekiamą saulės filtrą priešais objektyvo objektyvą. Būtinai perskaitykite atskirą saulės filtro naudojimo instrukciją!

### ⚠️ PAVOJUS UŽDUSTI!

- Laikykite pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, gumines juostas ir kt.) Atokiau nuo vaikų!
- Sudėtyje yra mažų dalių, kurias galima nuryti.

### ⚠️ GAISRO PAVOJUS!

- Neleiskite šio prietaiso - ypač lęšių - tiesioginių saulės spindulių! Šviesos spindulių koncentracija gali sukelti gaisrą.

### ⚠️ PAVOJUS TURTINEI ŽALAI!

- Negalima išardyti prietaiso! Defekto atveju kreipkitės į aptarnavimo centrą, atsakingą už jūsų šalį.
- Nenaudokite prietaiso stiprių vibracijų.

## PRISTATYMO APIMTIS (1 PAV.)

**BOX I:** Montavimo galvutė (A)

**BOX II:** Priedų dėklas (B)

**BOX III:** 3 vnt. trikojo kojelės (C)

**IV LANGELIS** Optinis vamzdis (D)

**V LANGELIS:** 5x24 ieškiklio apimtis su laikikliu (E), įstrižainis veidrodis (F), stabilizuojantis strypas su trumpu sriegiu varžtu (G), trikojis voras su 3 vnt. mažais varžtais ir užrakto veržlėmis (iš anksto surinktos) (H), 2 vnt. didelių sparnų varžtų (I), 3 vnt. maži sparno varžtai (J), 3 vnt. varžtai su šešiakampe galvute su poveržlėmis ir sparno veržlėmis (K), atsuktuvai (L), 2 vnt. okuliarai (M), 1,5 x montažiniai lęšiai (N), 3x Barlow objektyvas (O)

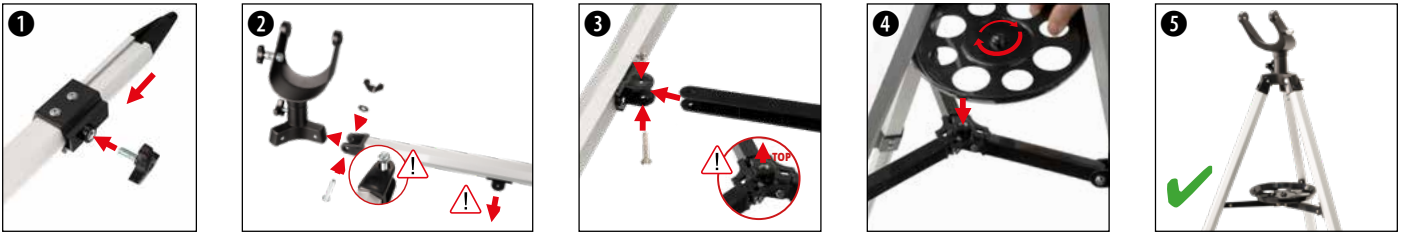
**BOX VI:** Išmaniojo telefono laikiklis (P),

**BOX VII:** Saulės filtras (Q)

## DALIŲ SĄRAŠAS (2 PAV.)

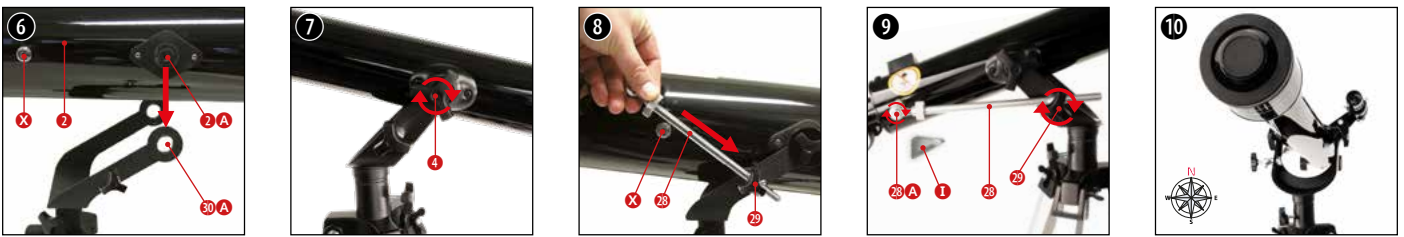
- 1 Rasos skydas sudulkių dangteliu A (nematomas)
- 2 Optinis vamzdis su vidiniu sriegiu A (nematomas)
- 3 Objektinis objektyvas (vidinis)
- 4 Fiksavimo varžtai (vamzdžiui, 2 vnt., Pridedami)
- 5 Vaizdo ieškiklio tikslas
- 6 Vaizdo ieškiklio aprėptis su vaizdo ieškiklio laikikliu A (surinktos dalys)
- 7 Reguliavimo varžtai (vaizdo ieškiklyje, 3 vnt., Surinkti)
- 8 Vaizdo ieškiklio okuliaras su fokusavimo žiedu
- 9 Vaizdo ieškiklio batas (ant vamzdžio, surinktas)
- 10 Okuliaras
- 11 Tvirtinimo varžtas (ant įstrižainės veidrodžio, 1 vnt., Surinktas)
- 12 90° įstrižainės veidrodis
- 13 Tvirtinimo varžtas (ant prailginimo žiedo, 1 vnt., Surinktas)
- 14 pratęsimo žiedas (ant okuliario pratęsimo)
- 15 Okuliario prailginimas
- 16 Koncentruoti ratas
- 17 Tvirtinimo varžtas (montavimo velenui) A su šešiakampiu galvutės varžtu, B sparno veržle, C poveržle (visos dalys uždarytos)
- 18 Tvirtinimo šakutė (ant trikojo kojos)
- 19 Viršutinė trikojo kojos dalis
- 20 Apatinė trikojo kojos dalis (prailginama)
- 21 Kojos galiukas (ant trikojo kojos)
- 22 Trikojo kojos spaustukas
- 23 Sparno varžtas (uždaras)
- 24 Tvirtinimo vinys (iš anksto sumontuotas ant trikojo kojos)
- 25 tvirtinimo varžtas (trikojo voratinklio montavimui) A su srieginiuvaržtu, B užrakto veržle (dalys, surinktos ant trikojo voratinklio)
- 26 Trikojis voras su A juosta, B centrinis sriegis
- 27 Priedų dėklas
- 28 stabilizuojantis strypas (vienpusis) su A tvirtinimo varžtu, B smulkiu reguliavimo ratuku
- 29 Tvirtinimo varžtas su fiksavimo anga (iš anksto sumontuotas ant tvirtinimo šakutės)
- 30 Tvirtinimo šakutė su A angomis
- 31 Tvirtinimo varžtas horizontaliam judėjimui (iš anksto sumontuotas ant tvirtinimo šakutės).
- 32 Montavimo velenas (tripusis)
- 33 Galinis gabalas su skylė (išmaniojo telefono laikiklyje)

## A | TRIKOJO NUSTATYMAS IR PRIEDŲ DĒKLO TVIRTINIMAS



- 1) Prisukite tris sparno varžtus (23) į trikojo kojų spaustukų sriegius (22) ir priveržkite juos rankomis.
- 2) Trijų trikojo kojų tvirtinimo šakutes (18) pastumkite ant tvirtinimo velenų (32) ir pritvirtinkite prie tvirtinimo kaiščių (30) tvirtinimo varžtais (17).  
SVARBU: Montuodami įsitinkinkite, kad tvirtinimo kaiščiai (24) nukreipti į apačią, o šešiakampio galvutės varžto galvutė (17A) įsitraukia į atitinkamą tvirtinimo šakės įdubą.
- 3) Nuimkite mažus tvirtinimo varžtus (25) nuo trikojo voratinklio galų (26) ir atidėkite juos pasiekiamoje vietoje. Uždėkite trikojo voratinklio (26) galus ant tvirtinimo kaiščių (24) ir pritvirtinkite juos anksčiau nuimtais tvirtinimo varžtais.  
SVARBU: Įsitinkinkite, kad trikojo voratinklio centrinis sriegis (26B) montuojant nukreiptas į viršų tvirtinimo šakutės kryptimi (30).
- 4) Padėkite trikoją vertikaliai ant tvirto, pageidautina lygaus paviršiaus, kad jis būtų horizontalus ir saugus. Prisukite priedų dėklą (27) į centrinį sriegį (26B).
- 5) Teleskopo pagrindas su trikoju, laikikliu ir priedų dėklu dabar yra paruoštas naudoti.  
PASTABA: Trikojo kojų pėdų antgaliai gali kompensuoti nedidelius žemės nelygumus. Jei norite daugiau nelygių paviršių, trikojo kojų aukščiai gali būti reguliuojami atskirai. Norėdami tai padaryti, šiek tiek atlaisvinkite sparno varžtus (23) ant trikojo kojų spaustukų (22) ir patraukite apatines trikojo kojos dalis toliau atskirai arba atitinkamai pastumkite. Tada ranka priveržkite sparno varžtus (23) dar kartą. Norėdami patikrinti lygio stovą, padėkite gulsčiuką ant priedų dėklo.

## B | TELESKOPO TVIRTINIMAS PRIE KALNO IR JO IŠLYGINIMAS



- DĖMESIO!** Visada laikykite vamzdelį viena ranka, atlikdami šiuos surinkimo veiksmus, kad jis nenukristų ar nepasisuktų. Tai gali sukelti nepataisomą vamzdžio ir optikos sugadinimą!
- 6) Laikykite tvirtinimo varžtus (4), stabilizavimo strypą (28) ir tvirtinimo varžtą (28A). Optinį vamzdelį (2) iš viršaus įstatykite į tvirtinimo šakutę taip, kad optinio vamzdžio (2) vidiniai sriegiai (2A) būtų tiksliai už tvirtinimo šakutės angų (30A).
  - 7) Paimkite tvirtinimo varžtus (4) ir įsukite juos per montavimo šakutės angas (30A) į vidinius sriegius (2A) ant optinio vamzdžio ir priveržkite juos rankomis.
  - 8) Paimkite stabilizuojantį strypą (28) ir stumkite jį per tvirtinimo varžto (29) fiksavimo angą ir šiek tiek priveržkite tvirtinimo varžtą.
  - 9) Prisukite stabilizavimo strypą rankomis sandariai prie optinio vamzdžio vidinio sriegio (X) (2), naudodami mažą tvirtinimo varžtą (28A) ir atsuktuvą (I).
  - 10) Atlaisvinkite tvirtinimo varžtą (31) horizontaliam judėjimui, kad optinis vamzdelis (2) judėtų horizontaliai (į dešinę arba į kairę). Tvirtinimo tam tikroje horizontalioje padėtyje, ranka priveržkite tvirtinimo varžtą (31). Norėdami vertikaliai perkelti optinį vamzdelį (2), šiek tiek atlaisvinkite optinio vamzdžio (2) tvirtinimo varžtus (4) ir tvirtinimo varžtą (29) ant tvirtinimo šakės. Pasiekę norimą padėtį, vėl priveržkite visus tvirtinimo varžtus.  
PASTABA: Prieš kiekvieną naktinį stebėjimą optinis vamzdelis (2) turi būti išlygintas horizontaliai, o objektyvinis objektyvas (3) turi būti nukreiptas į šiaurę. Mažas kompasas gali padėti tiksliai suderinti.

## C | PRIEDAI VIZUALINIAM STEBĖJIMUI

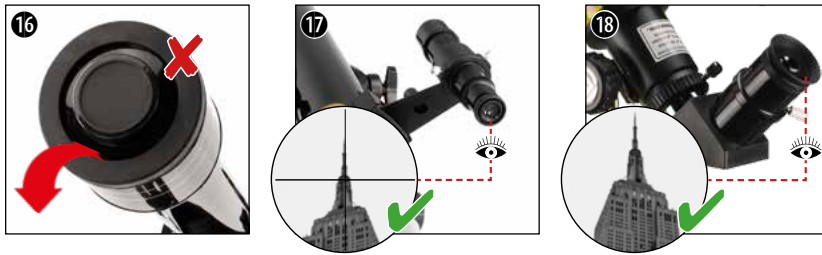


### PAGRINDINIAI PRIEDAI - VAIZDO IEŠKIKLIS, ĮSTRIZAINĖS VEIDRODIS IR OKULIARAI

- 11) Įdėkite vaizdo ieškiklį (6) su vaizdo ieškiklio laikikliu (6a) į vaizdo ieškiklio batelį (7) ant optinio vamzdžio (2).
- 12) Vaizdo ieškiklis (6) tinkamai sumontuotas, kai objektyvo objektyvas (3) ir vaizdo ieškiklio objektyvas (5) nukreipti ta pačia kryptimi.
- 13) Atlaisvinkite fiksavimo varžtą (13) ant fokusatoriaus žiedo (14), kad apsauginį dangtelį būtų galima nuimti ir okuliario prailginimo anga (15) nebūtų užblokuota. Įkiškite įstrižainės veidrodį (12) į okuliario prailginimą (15) ir vėl priveržkite fiksavimo varžtą (13) ant fokusavimo žiedo (14).
- 14) Atlaisvinkite tvirtinimo varžtą (11) ant įstrižainės veidrodžio (12), kad jo atidarymas nebūtų užblokuotas. Įkiškite okuliarą (10) į įstrižainės veidrodį (12) ir vėl priveržkite įstrižainės veidrodžio (12) tvirtinimo varžtą (11).  
PATARIMAS! Pradėkite kiekvieną stebėjimą su mažu padidinimo okuliaru. Tai taikoma: Kuo didesnis židinio nuotolis mm, tuo mažesnis padidinimas. Pavyzdys: 10 mm okuliaras suteikia mažiau padidinimo nei 4 mm okuliaras
- 15) Dabar teleskopas yra paruoštas naudoti.

## D | PIRMAS STEBĖJIMAS

### D-1 ŽEMĖS STEBĖJIMAS

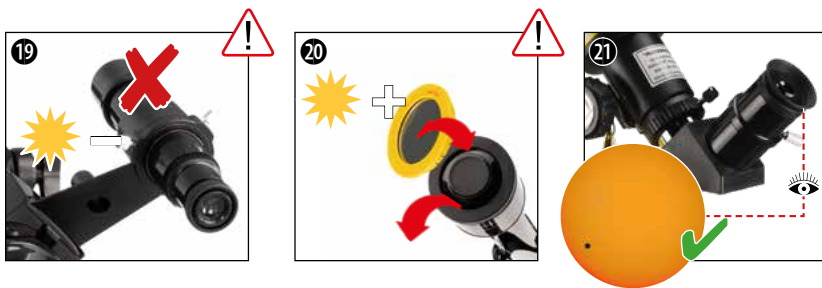


16) Nuimkite dulkių dangtelį (1A) nuo rasos skydo (1).

17) Nukreipkite visą teleskopą į objektą, kurį reikia peržiūrėti. Pažvelkite pro vaizdo iešiklio okuliarą (8) ir nustatykite objektą matymo lauko centre (kryželiais), reguliuodami teleskopą horizontaliai ir vertikalai. Jei reikia, vaizdo ryškumą galima reguliuoti naudojant fokusavimo žiedą ant vaizdo iešiklio okuliario (8).

18) Žvelgiant per okuliarą (10), objektas gali būti matomas padidintas. Jei reikia, vaizdo ryškumą galima reguliuoti fokusavimo ratuku (16).

### D-2 SAULĖS STEBĖJIMAS



#### AKLUMO PAVOJUS!

- Niekada nežiūrėkite tiesiai į saulę ar šalia jos naudodami šį prietaisą be tinkamo saulės filtro! Tiesioginiai saulės spinduliai per kelias sekundes sukels didelę žalą jūsų akims ar net akumą.
- Stebėdami saulę, išimkite iešiklio sritį ir prieš stebėdami įdėkite tik tiekiamą saulės filtrą priešais objektyvo objektyvą. Būtinai perskaitykite atskirą saulės filtro naudojimo instrukciją!

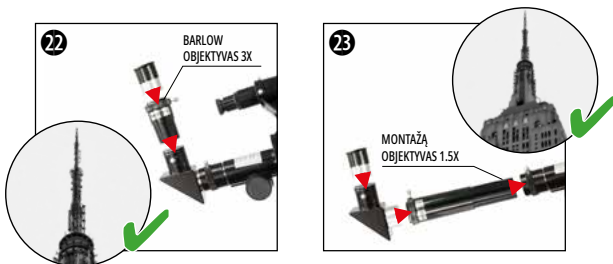
19) Visiškai išardykite iešiklio sritį (6) iš optinio vamzdžio (2).

20) Nuimkite dulkių dangtelį (1A) nuo rasos skydo (1). Uždėkite saulės filtrą (Q) ant rasos skydo (1), o ne dulkių dangtelio (1A).

21) Žvelgiant per okuliarą (10), saulė gali būti matoma padidinta. Jei reikia, vaizdo ryškumą galima reguliuoti fokusavimo ratuku (16).

## E | PAPILDOMŲ PRIEDŲ PRITVIRTINIMAS

### BARLOW OBJEKTYVAS IR (ARBA) MONTAVIMO LĖŠIS



C skyriuje aprašoma, kaip prijungti pagrindinius priedus prie teleskopo.

Be to, vis dar gali būti naudojami specialūs priedai. Toliau paaiškinta specialių priedų, įtrauktų į šį teleskopo rinkinį, surinkimas ir funkcija.

22) 3x Barlow objektyvas įterpiamas į spindulio kelią tarp įstrižinės veidrodžio (12) ir okuliario (10). Tai suteikia (apskaičiuotą) padidėjimą 3 kartus.

PASTABA: Be vaizdo padidinimo, nėra optinio vaizdo keitimo. T.y. išlieka vaizdo inversija (į šonus atvirkstinė), kurią sukelia įstrižinės veidrodžio (12).

23) 1,5 x montažinis lėšis įterpiamas tarp okuliario prailginimo (15) ir įstrižinės veidrodžio (12) spindulio kelyje. Be 1,5 x padidinimo padidinimo, jis taip pat siūlo vaizdo pakeitimą.



## F | IŠMANIOJO TELEFONO LAIKIKLIO TVIRTINIMAS



Išmaniojo telefono laikiklis (P) montuojamas tiesioginiame stebėtojo matymo lauke.

24) Viena ranka laikykite optinį vamzdelį (2) ir tuo pačiu metu atsukite vieną iš dviejų tvirtinimo varžtų (4) ant tvirtinimo šakutės (30) ir padėkite jį į šalį. Įkiškite tvirtinimo varžtą (4) per skylę, esančią išmaniojo telefono laikiklio galiniame gabale (P), ir tvirtinimo šakutės angą (30) ir užsukite jį atgal ant optinio vamzdžio (2).

25) Užmaukite išmanųjį telefoną išmaniojo telefono laikiklio griebtuvu rankoje. Atidarykite bet kurią "Sky" programą išmaniajame telefone ir sulenkite kilnojamą laikiklio ranką į norimą padėtį stebėjimui.

## G | ASTRO PROGRAMINĖ ĮRANGA

Norėdami geriau orientuotis į naktinį dangų, mes teikiame "Astro" programinę įrangą "Stellarium" atsisiųsti mūsų interneto platformoje. Atsisiųskite programinę įrangą ir išsamų vartotojo vadovą naudodamiesi šia interneto nuoroda: <http://www.bresser.de/download/stellarium>

## H | GALIMI STEBĖJIMO OBJEKTAI

Žemiau mes pasirinkome ir paaiškinome keletą labai įdomių dangaus kūnų ir žvaigždžių grupių. Pridedamose iliustracijose vadovo pabaigoje galite pamatyti, kaip pamatysite objektus per savo teleskopą su pateiktais okuliarais - geromis matymo sąlygomis:



### MĒNULIS

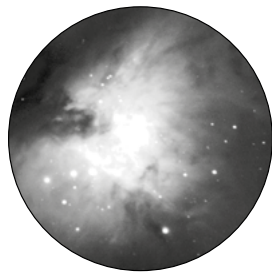
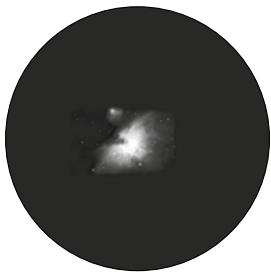
Mėnulis yra vienintelis natūralus žemės palydovas

Orbita: apytiksliai 384 400 km nuo žemės

Skersmuo: 3,476 km

Atstumas: 384,401 km

Mėnulis buvo žinomas nuo priešistorinių laikų. Tai antras ryškiausias objektas danguje po saulės. Mėnuliui skriejant žemę kartą per mėnesį, kampas tarp žemės, mėnulio ir saulės nuolat keičiasi; tai galite pamatyti mėnulio fazijų cikle. Laikas tarp dviejų iš eilės einančių naujojo mėnulio fazijų yra apie 29,5 dienos (709 valandos).



### ŽVAIGŽDYNAS ORION/ M42

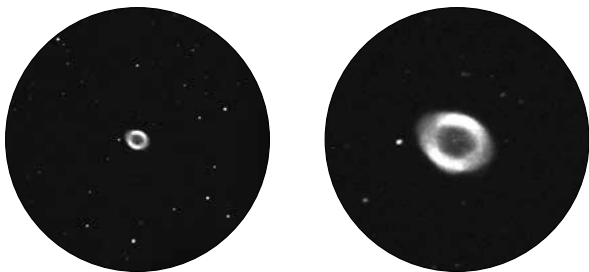
Dešinysis kilimas (R. A): 05:32 .9 (valandos: minučių)

Deklinacija (DEC): 05:25 (laipsniai: minutės)

Atstumas: 1500 šviesmečių

Maždaug 1500 šviesmečių atstumu Oriono ūkas (M42) yra ryškiausias difuzinis ūkas danguje - matomas plika akimi, ir naudingas objektas visų dydžių teleskopams - nuo mažiausių žiūronų iki didžiausių Žemėje esančių observatorijų ir Hablo kosminio teleskopo.

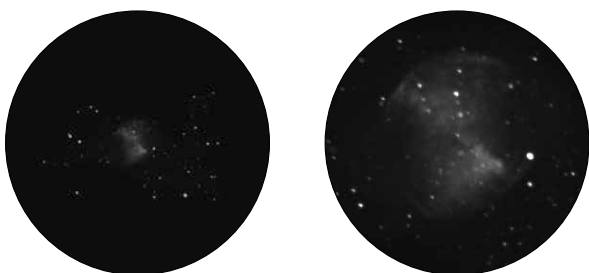
Tai yra pagrindinė daug didesnio vandenilio dujų ir dulkių debesies dalis, besitęsianti daugiau nei 10 laipsnių per maždaug pusę Oriono žvaigždyno. Šio milžiniško debesies mastas yra keli šimtai šviesmečių.



### ŽVAIGŽDYNAS LEIER/M57

Dešinysis kilimas (R. A): 18:51 .7 (valandos: minutės)  
 Deklinacija (DEC): 32:58 (laipsniai: minutės)  
 Atstumas: 4,100 milijonų šviesmečių

Garsusis žiedinis ūkas M57 žvaigždyne Lyros žvaigždyne dažnai laikomas planetinio ūko prototipu; tai yra vienas iš šiaurinio pusrutulio vasaros dangaus spindesių. Naujausi tyrimai parodė, kad greičiausiai tai ryškiai švytinčios medžiagos žiedas (torus), supantis centrinę žvaigždę (matoma tik didesniais teleskopais), o ne sferinė ar elipsoidinė dujų struktūra. Jei žiedinis ūkas būtų žiūrimas iš šoninės plokštumos, jis būtų panašus į Hantelio ūką M27. Mes žiūrime tiesiai į šio objekto ūko stulpą.



### VIXEN ŽVAIGŽDYNAS/M27

Dešinysis kilimas (R. A): 19:59 .6 (valandos: minutės)  
 Deklinacija (DEC): 22:43 (laipsnių: minučių)  
 Atstumas: 1,250 milijonų šviesmečių

Hantelio ūkas M27 arba hantelio ūkas Vixen buvo pirmasis planetinis ūkas, kada nors atrastas. Liepos 12 d. Charlesas Messieras atrado šią naują ir patrauklią objektų klasę. Mes matome šį objektą beveik tiksliai iš jo pusiaujo plokštumos. Jei Hantelio ūkas būtų matomas iš vieno iš polių, jis greičiausiai būtų žiedo formos ir būtų panašus į regėjimą, kurį žinome iš "Ring Nebula M57".

Šis objektas jau gerai matomas esant pakankamai geroms oro sąlygoms esant mažam padidinimui.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Lęšius (okuliarus ir (arba) objektyvinius lęšius) valykite tik minkšta ir be pūkelių šluoste (pvz., mikropluošto šluoste). Norėdami išvengti lęšių subraižymo, naudokite tik švelnų spaudimą su valymo šluoste.
- Norėdami pašalinti daugiau užsispyrusių nešvarumų, sudrėkinkite valymo šluostę akių stiklų valymo tirpalu ir švelniai nuvalykite lęšius.
- Apsaugokite prietaisą nuo dulkių ir drėgmės! Po naudojimo, ypač esant didelei drėgmei, leiskite prietaisui trumpam aklimatizuotis kambario temperatūroje, kad likutinė drėgmė galėtų išsisklaidyti.

## SAUGOJIMAS

- Laikykite jį siuntimo dėžutėje, jei jis nebus naudojamas ilgą laiką.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Gedimai:	Pagalba
Nėra vaizdo	Nuimkite dulkių dangtelį nuo objektyvo angos.
Neryškus vaizdas	Fokusavimas su fokusavimo ratuku
Sutelkti neįmanoma	Palaukite temperatūros išlyginimo (maždaug 30 minučių)
Blogas vaizdas	Niekada nežiūrėkite per stiklo stiklą
Stebėjimo objektas matomas vaizdo ieškiklyje, bet ne teleskope	Sureguliuokite vaizdo ieškiklį
"Kreivas" vaizdas nepaisant įstrižainės veidrodžio	Įstrižainės veidrodis turi būti vertikaliai suderintas su okuliario prailginimu.

## TECHNINIAI DUOMENYS

<b>Modelis</b>	Skylux 60/700 AZ
<b>Objektyvo objektyvas.</b>	60 mm
<b>Židinio nuotolis (pasirinkti. vamzdis)</b>	700 mm
<b>Kalnas</b>	azimutalinis kalnas
<b>Trikojis</b>	reguliuojamo aukščio aliuminio trikojis
<b>Vaizdo ieškiklis</b>	optinis, 5x24
<b>Okuliarai</b>	SR-4 mm, H-20mm
<b>Kiti priedai</b>	įstrižainė veidrodis, 1.5x montąžą objektyvas, 3x Barlow objektyvas, saulės filtras, Išmaniojo telefono laikiklis

## ŠALINIMAS



Išmeskite pakavimo medžiagas pagal tipą. Norėdami gauti informacijos apie tinkamą šalinimą, kreipkitės į vietinę atliekų šalinimo tarnybą arba aplinkosaugos instituciją.

Laikykitės galiojančių teisinių reglamentų, kai šalinant prietaisą! Informaciją apie tinkamą šalinimą gali gauti komunalinių atliekų šalinimo paslaugų teikėjai arba Aplinkos agentūra.

## GARANTIJA

Šis produktas garantuojamas 5 metus nuo pirkimo datos. Norėdami gauti visas garantijos sąlygas, prašome kreiptis į garantinį bukletą, pridedamą atskirai su gaminiu.

## Service

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)  
Telefon\*: +49 28 72 80 74 210

**BRESSER GmbH**  
Kundenservice  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede  
Deutschland

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: [service@bresseruk.com](mailto:service@bresseruk.com)  
Telephone\*: +44 1342 837 098

**BRESSER UK Ltd.**  
Suite 3G, Eden House  
Enterprise Way  
Edenbridge, Kent TN8 6HF  
Great Britain

\*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: [sav@bresser.fr](mailto:sav@bresser.fr)  
Téléphone\*: 00 800 6343 7000

**BRESSER France SARL**  
Pôle d'Activités de Nicopolis  
314 Avenue des Chênes Verts  
83170 Brignoles  
France

\*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: [info@bresserbenelux.nl](mailto:info@bresserbenelux.nl)  
Telefoon\*: +31 528 23 24 76

**BRESSER Benelux**  
Smirnoffstraat 8  
7903 AX Hoogeveen  
The Netherlands

\*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

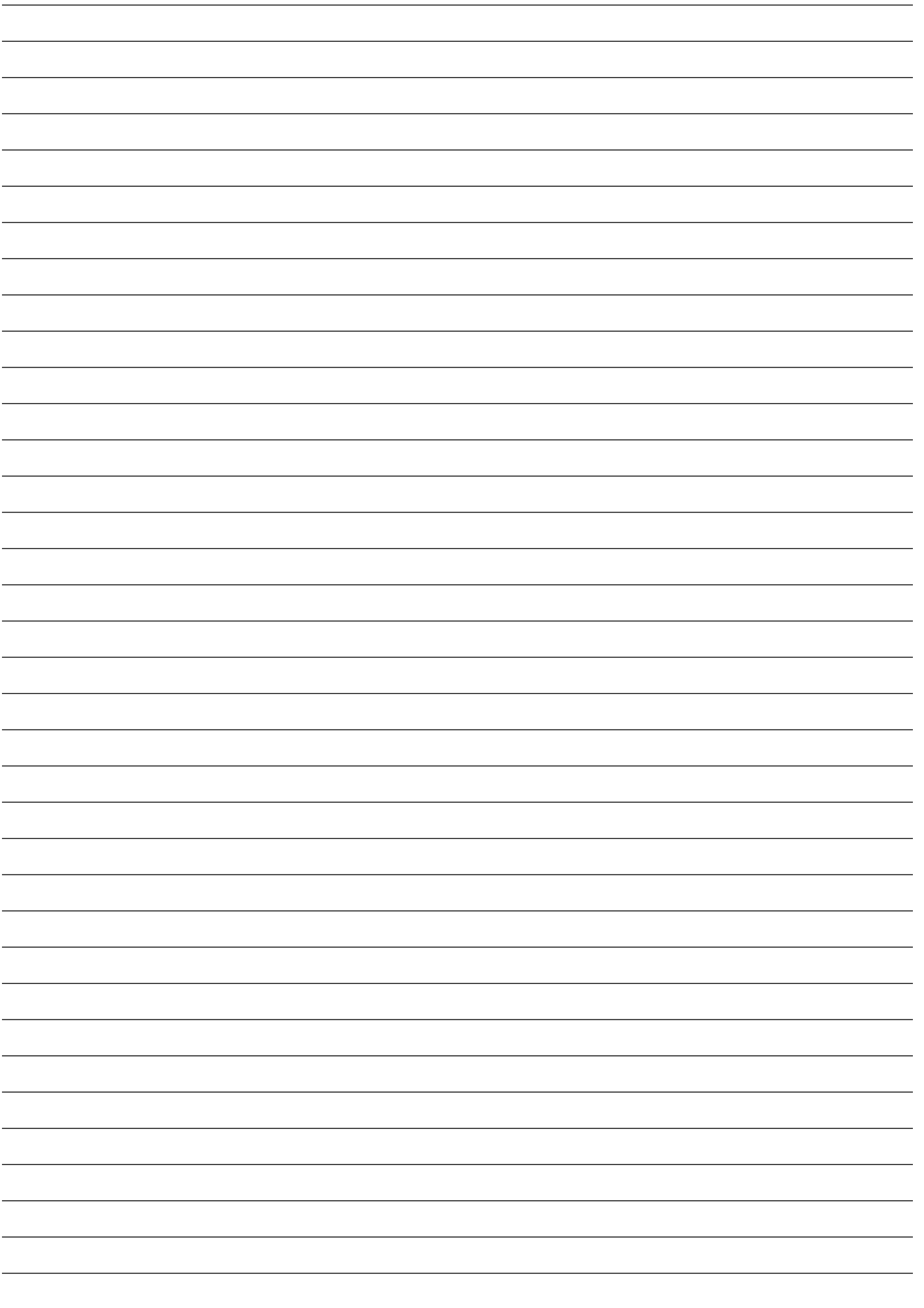
E-Mail: [servicio.iberia@bresser-iberia.es](mailto:servicio.iberia@bresser-iberia.es)  
Teléfono\*: +34 91 67972 69

**BRESSER Iberia SLU**  
c/Valdemorillo,1 Nave B  
P.I. Ventorro del Cano  
28925 Alcorcón Madrid  
España

\*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..





A series of 25 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.



---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstr. 2  
46414 Rhede · Vokietija  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

    @BresserEurope

